

MATERIA: LATÍN II	(2)
Convocatoria:	

Los alumnos escogerán UNA de las dos opciones. La traducción se puntuará con 5 puntos, las cuestiones de morfosintaxis y léxico con 3 puntos y la cuestión cultural con 2 puntos. La puntuación de cada cuestión se indica en el examen.

OPCIÓN A

I. **TRADUCCIÓN DEL SIGUIENTE TEXTO** (5 puntos).

Diógenes el cínico es invitado a una comida

Homo dives cenam dabat, cui **Diogenes** invitatus est. Togam sordidam induit et, cum ad cenam advenisset, servi **abegerunt**. **Diogenes** togam celeriter mutavit et admissus est; nam togam splendidam nunc gerebat. Servi cibum et vinum offerebant, quod Diogenes in toga **effudit**. Omnes **obstipuerunt**. At Diogenes '**bibe**', **inquit**, 'o pulchra toga! Nam tu, non ego, ad cenam invitata es'.

NOTAS

Diogenes: 'Diógenes', nombre de varón de *Diogenes –is*.

abegerunt: de *abigo*.

effudit: de *effundo*.

obstipuerunt: de *obstipesco*.

bibe: imperativo de *bibo*.

inquit: de *inquam*.

II. **CUESTIONES DE MORFOSINTAXIS Y LÉXICO** (3 puntos).

2.1. Responde a las siguientes preguntas relacionadas con el texto (1 punto):

1. ¿Qué tipo de oración es **cum ad cenam advenisset**?
2. ¿Qué tipo de oración es **cui Diogenes invitatus est**?
3. ¿Qué forma verbal es **offerebant**?
4. ¿Hay algún vocativo en el texto? Señálalo.

2.2. Inserta las siguientes expresiones latinas en las frases correspondientes (1 punto):

modus vivendi, in situ, sui generis, ex aequo, modus operandi

1. El director del departamento de Prehistoria, Historia Antigua y Arqueología de la Universidad de Barcelona, ha apostado hoy por conservar los restos arqueológicos.
2. La información difundida por Wikileaks en 2010 destapó el de la diplomacia estadounidense.
3. Uno de los grandes argumentos que se utiliza para defender la revolución cubana es que se ha logrado construir un socialismo
4. El Festival de Cine Documental Musical Dock of the Bay concedió el premio al mejor documental musical de este año,, a las cintas *One Minute for Conductors* y *160 metros*.

2.3. Elige y contesta una de las siguientes opciones (1 punto):

A) Explica la evolución al español de: <i>grunnire</i> y <i>lepōrem</i> .	B) Explica el significado del prefijo <i>retro-</i> y escribe dos palabras españolas que lo contengan.
---------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------

III. CUESTIONES CULTURALES (2 puntos):

Elige y contesta una de las siguientes opciones:

<p>A)</p> <p>Fueron muchos los jóvenes y muchas las muchachas que lo desearon; pero -tan dura soberbia había en aquella tierna belleza- no hubo jóvenes, no hubo muchachas que tocaran su corazón. Perseguía él un día hacia las redes a los espantados ciervos, cuando lo vio la ninfa de la voz, la que no había aprendido a callar cuando se le habla ni a hablar ella la primera, Eco, la resonadora. Un cuerpo era todavía Eco, y no sólo una voz; pero, charlatana ya entonces, no tenía para el uso de su boca otras facultades que las que ahora tiene, las de poder repetir, de entre muchas palabras sólo la últimas.</p> <p>1) ¿A qué género pertenece el texto? (0,25 puntos) 2) ¿Quién es su autor? (0,25 puntos) 3) Nombra cuatro características de este género (1 punto). 4) Identifica dos características del género o del autor presentes en el texto (0,5 puntos).</p>	<p>B)</p> <p>Acabada la batalla, los viejos que, según dijimos, estaban con los niños y las mujeres recogidos entre pantanos y lagunas, sabedores de la desgracia, considerando que para los vencedores todo es llano y para los vencidos nada seguro, enviaron, de común consentimiento de todos los que se salvaron, embajadores a César, entregándose a discreción; y encareciendo el infortunio de su república, afirmaron que de seiscientos senadores les quedaban solos tres, y de sesenta mil combatientes apenas llegaban a quinientos. A los cuales César, haciendo alarde de su clemencia para con los miserables y rendidos, conservó con el mayor empeño, dejándolos en la libre posesión de sus tierras y ciudades; y mandó a los rayanos que nadie osase hacerles daño.</p> <p>1) ¿A qué género pertenece el texto? (0,25 puntos) 2) ¿Quién es su autor? (0,25 puntos) 3) Nombra cuatro características de este género (1 punto). 4) Identifica dos características del género o del autor presentes en el texto (0,5 puntos).</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

MATERIA: Latín II	(2)
Convocatoria:	

Los alumnos escogerán UNA de las dos opciones. La traducción se puntuará con 5 puntos, las cuestiones de morfosintaxis y léxico con 3 puntos y la cuestión cultural con 2 puntos. La puntuación de cada cuestión se indica en el examen.

OPCIÓN B

I. TRADUCCIÓN DEL SIGUIENTE TEXTO (5 puntos).

El carácter de Sócrates

Multi viri **laude** digni sunt. Inter eos eminent philosophorum modestissimus, qui illustrissimos philosophiae magistros educavit et ideo philosophiae pater est nominatus. Is fuit Socrates, pauper et deformis; Scholam non habuit; nihil **scripsit**; nullam **mercedem requisivit**; sed in foro, in viis, omnes, quibus occurrebat, interrogabat et dicebat **se** nihil scire.

NOTAS

laudem: de *laus, laudis*.

scripsit: de *scribo*.

mercedem: de *merces*.

requisivit: de *requiro*.

se: pron. reflexivo trad. 'él'.

II. CUESTIONES DE MORFOSINTAXIS Y LÉXICO (3 puntos).

2.1. Responde a las siguientes preguntas relacionadas con el texto (1 punto):

1. ¿Qué tipo de oración es **qui illustrissimos philosophiae magistros educavit**?
2. ¿Qué tipo de oración es **se nihil scire**?
3. ¿Cuál es la función sintáctica de **digni**?
4. ¿Hay algún superlativo en el texto? Señálalo.

2.2. Inserta las siguientes expresiones latinas en las frases correspondientes (1 punto):

vox populi, in albis, curriculum vitae, sine die, honoris causa

1. Muchos jóvenes se quejan de que a pesar de haber enviado cientos de veces su por correo electrónico, nadie les llama para hacer una entrevista.

2. Fue una ocasión memorable, no sólo por el acto en sí, sino porque es raro que una universidad de esta categoría agasaje a una actriz con un doctorado
3. Cuando me preguntaron, no supe qué contestar, me quedé
4. El presidente dice que no sabía nada, pero las “fechorías” de su amigo eran en su municipio desde hace muchos años.

2.3. Elige y contesta una de las siguientes opciones (1 punto):

A) Explica la evolución al español de: <i>hedëram</i> y <i>flammam</i> .	B) Explica el significado del prefijo <i>trans-</i> y escribe dos palabras españolas que lo contengan.
--------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------

III. CUESTIONES CULTURALES (2 puntos):

Elige y contesta una de las siguientes opciones:

<p>A)</p> <p>“Pero ya he hablado lo suficiente sobre la causa judicial y, tal vez, hasta demasiado sobre cuestiones externas a la causa ¿qué me queda, sino rogaros y suplicaros, jueces, que concedáis a este hombre valeroso una misericordia que él mismo no os implora, pero que yo, aunque se oponga, os imploro y solicito? si en medio del llanto de todos vosotros, no habéis visto una sola lágrima de Milón, si contempláis su rostro siempre imperturbable y su voz y sus palabras firmes e invariables, no por ello seáis con él menos compasivos. Tal vez, incluso, merezca una ayuda mayor; pues, si en los combates de gladiadores y ante la situación y la suerte de unos hombres de condición humana ínfima solemos hasta detestar a los cobardes, a los que imploran y suplican que se les permita vivir, mientras que deseamos que se salven los valientes, los esforzados y los que se lanzan a la muerte con ardor, si somos más compasivos con aquellos que no reclaman nuestra misericordia que con los que no cesan de implorarla, ¡con cuánta más razón debemos actuar así en el caso de ciudadanos valientes!</p> <p>1) ¿A qué género pertenece el texto? (0,25 puntos)</p> <p>2) ¿Quién es su autor? (0,25 puntos)</p> <p>3) Nombra cuatro características de este género (1 punto).</p> <p>4) Identifica dos características del género o del autor presentes en el texto (0,5 puntos).</p>	<p>B)</p> <p>Cuando tú, Lidia, recuerdas el rosáceo cuello de Télefo, los brazos mórbidos de Télefo, ¡ay! inflamado, mi hígado se hincha de indigesta hiel. Entonces ni mi juicio ni mi sangre se mantienen en su lugar y hacia mis mejillas, furtivamente, se desliza una gota denunciando cuán a fondo me abraso a fuego lento. Me enciendo si las disputas que el vino acrecienta han estropeado tu deslumbrante espalda o si un joven alocado ha escrito en tus labios una huella recuerdo de sus dientes. No, si has de seguir escuchándome, no debes esperar que te dure siempre quien lastima con boca salvaje tus dulces besos, que Venus impregnó con la quintaesencia de su néctar. Felices tres y más veces aquéllos a quienes sujeta un vínculo jamás roto y a quienes su amor, nunca escindido por perniciosas querellas, no liberará antes del último de sus días.</p> <p>1) ¿A qué género pertenece el texto? (0,25 puntos)</p> <p>2) ¿Quién es su autor? (0,25 puntos)</p> <p>3) Nombra cuatro características de este género (1 punto).</p> <p>4) Identifica dos características del género o del autor presentes en el texto (0,5 puntos).</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

